

Преюдициален въпрос

Допуска ли член 1, параграф 2, буква а) от Директива 2001/29/ЕО ⁽¹⁾ прилагането на разпоредба (в случая: член 95а, параграф 3 от UrhG [Gesetz über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte, Закон за авторското право и сродните му права]), която транспонира в националното право член 6, параграф 2 от Директива 2001/29/ЕО, ако процесната технологична мярка едновременно закрила не само произведения или други обекти, предмет на закрила, но и компютърни програми?

⁽¹⁾ Директива 2001/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2001 година относно хармонизирането на някои аспекти на авторското право и сродните му права в информационното общество (ОВ L 167, 2001 г., стр. 10; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 1, стр. 230).

Преюдициално запитване, отправено от Najvyšší súd Slovenskej republiky (Словакия) на 19 август 2013 г. — Milica Široká/Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky

(Дело C-459/13)

(2013/C 344/75)

Език на производството: словашки

Запитваща юрисдикция

Najvyšší súd Slovenskej republiky

Страни в главното производство

Жалбоподател: Milica Široká

Отговорник: Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky

Преюдициални въпроси

1. Трябва ли член 35 от Хартата на основните права на Европейския съюз, в духа на европейската правна традиция, да се тълкува в смисъл, че всеки, който има такова право, може да избира дали да се ползва от достъпа до здравна профилактика и дали да ползва медицински грижи, независимо от установените в националното законодателство и практика задължителни правила или, обратно, общият интерес от гарантиране на високо равнище на закрила на здравето на европейските граждани не позволява да се остави подобна възможност за избор на отделните лица?
2. Трябва ли член 168 от Договора за функционирането на Европейския съюз и по-специално параграф 1 и параграф 4, буква в) от този член, да се тълкува в смисъл, че преследваната от Съюза цел по конкретно за предотвратяването на болестите и заболяемостта при хората и на източниците на опасност за физическото и психичното здраве не допуска европейски гражданин да откаже да се подложи на т.нар. задължителна имунизация, тъй като с отказа си той се превръща в заплаха за общественото здраве?

3. Трябва ли да се даде предимство на отговорността на родителите, които полагат самостоятелно грижи за малолетните си деца — по смисъла на член 33 от Хартата на основните права на Европейския съюз във връзка с член 6 от Договора за Европейския съюз, който се отнася по-специално до принципа на хармонизиране на общите конституционни традиции — пред обществен интерес от закрила на здравето?

Преюдициално запитване, отправено от Consiglio di Stato (Италия) на 23 август 2013 г. — Stanley International Betting Ltd и Stanleybet Malta Ltd/Ministero dell'Economia e delle Finanze и Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato

(Дело C-463/13)

(2013/C 344/76)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Consiglio di Stato

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Stanley International Betting Ltd, Stanleybet Malta Ltd

Отговорници: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato

Преюдициални въпроси

1. Следва ли член 49 и сл. и член 56 и сл. от ДФЕС и принципите, установени от Съда на Европейския съюз в Решение от 16 февруари 2012 г. [по съединени дела C-72/10 и C-77/10], да се тълкуват в смисъл, че те не допускат да бъдат предоставяни с обявяването на публичен търг концесии за срок, по-кратък от срока на тези, които са оставени по-рано, като се има пред вид, че посоченият публичен търг е обявен с цел поправяне на последиците от незаконосъобразното изключване на определен брой оператори от участие в търговете?
2. Следва ли член 49 и сл. и член 56 и сл. от ДФЕС и принципите, установени от Съда на Европейския съюз в същото решение от 16 февруари 2012 г. [по съединени дела C-72/10 и C-77/10] да се тълкуват в смисъл, че те не допускат възможността изискването за реорганизация на системата чрез времево изравняване на сроковете на концесиите да бъде прието за достатъчна обосновка за по-краткия срок на концесиите, които са предмет на обявената тържна процедура, в сравнение със срока на предоставените по-рано концесии?